

Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

GESUNDHEITSBEZIRK MERAN  
Verwaltung

COMPENSORIO SANITARIO DI MERANO  
Amministrazione

**Abteilung Einkäufe - Amt für den Ankauf nicht  
sanitärer Verbrauchsgüter**  
Ripartizione acquisti - Ufficio acquisti beni di consumo  
non sanitari

*Mitteilung mittels Portal und zertifizierter E-Mail*  
*Comunicazione tramite il Portale e PEC*

**Abteilungsdirektor - Direttore di ripartizione**  
**Dr. Alessandro Amaduzzi**  
Amtsdirektor – Direttore d'ufficio  
**Dr. Andy Auchtaller**

**Essity Italy S.p.A.**  
Via XXV Aprile 2  
Altopascio fraz. Badia Pozzeveri  
55011 Lucca  
[ufficiogare@pec.essityitaly.it](mailto:ufficiogare@pec.essityitaly.it)

Verantwortliche/r des Verfahrens – Responsabile del  
procedimento: Bertolami Stefania

Meran, den – Merano, il 29.08.2019

**Lieferung von Heilbehelfen für Inkontinenz  
an die Seniorenwohnheime und an den  
Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz  
Bozen – Vertragsabschluss Los 1 und 3**

**Fornitura di ausili per l'incontinenza alle  
residenze per anziani e all'Azienda  
Sanitaria della Provincia Autonoma di  
Bolzano – stipula contratto lotti 1 e 3**

In Bezug auf das im Betreff genannte Verfahren  
wird mitgeteilt, dass die Vertragsdauer der im  
Betreff genannten Lieferung folgende ist:  
01.09.2019 – 31.08.2024.

In riferimento alla procedura in oggetto si  
comunica con la presente che il periodo  
contrattuale della relativa fornitura è il seguente:  
01.09.2019 – 31.08.2024.

Die Vertragsbedingungen sind in den allgemeinen  
Bedingungen angegeben.

Le condizioni contrattuali sono indicate nelle  
condizioni generali.

Folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht  
materiell beigelegt, integrierenden Bestandteil  
des Vertrages:

I seguenti documenti, anche se non  
materialmente allegati, costituiscono parte  
integrante del contratto:

- die allgemeinen Bedingungen
- das Angebot der Firma
- der Akt betreffend die definitive Kaution.

- le condizioni generali
- l'offerta dell'operatore economico
- l'atto della cauzione definitiva.

Der Vertrag wird von Rechts wegen mit einfacher  
Mitteilung an den Zuschlagsempfänger aufgelöst,  
falls dieser nicht im Besitz der für die Teilnahme  
erforderlichen subjektiven Voraussetzungen ist.

Il contratto si risolve di diritto con la semplice  
comunicazione all'aggiudicatario, qualora  
quest'ultimo non sia in possesso dei prescritti  
requisiti soggettivi di partecipazione.

Gemäß Art. 101 des gesetzesvertretenden  
Dekretes Nr. 50/2016 ist Frau Klotz Notburga die  
Leiterin der Vertragsausführung, Tel.  
0471/909361, Diensthandy 337-1466555, E-  
Mail: [notburga.klotz@sabes.it](mailto:notburga.klotz@sabes.it).

Ai sensi dell'art. 101 del D.lgs. 50/2016 il  
direttore dell'esecuzione del contratto è la sig.ra  
Klotz Notburga, tel. 0471/909361, cellulare di  
servizio 337-1466555, e-mail:  
[notburga.klotz@sabes.it](mailto:notburga.klotz@sabes.it).

Mit freundlichen Grüßen

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Distinti saluti

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

Dr. Alessandro Amaduzzi

Anlage: Zuschlagstabelle

Allegato: tabella di aggiudicazione

CIG 7694273AEF  
Zuschlagsempfänger - Aggiudicatario: Essity Italy Spa

		Beschreibung Descrizione	Größen Taglie (es. S, M, L, XL)	Absorptions- grad Livello di assorbenza	Artikelkodex (für jede Größe) Codice articolo (per ogni taglia)	Hersteller Produttore	CND	RDM	Konfektion zu Confezione da	Bedarf in Stück Fabbisogno in pezzi	Einzelpreis in € ohne MwSt. Prezzo unitario in € IVA esclusa	Gesamtpreis in € ohne MwSt. Costo complessivo in € IVA esclusa	MwSt. in % Iva in %
Los - Lotto 1	Pos.	<b>Anatomische Einlagen für Männer Assorbenti anatomici per uomo</b>											
	1.1	Anatomische Einlagen für Männer für leichte Inkontinenz Assorbenti per uomo per incontinenza <b>leggera</b>		leicht leggera	750795	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010102 - PANNOLONI SAGOMATI	1679421	20 St/pz	9.000	0,1200 €	1.080,00 €	4% / 22%
	1.1b.	Anatomische Einlagen für Männer für mittlere Inkontinenz Assorbenti per uomo per incontinenza <b>media</b>		mittel media	750835	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010102 - PANNOLONI SAGOMATI	1679424	16 St/pz	9.000	0,1200 €	1.080,00 €	4% / 22%
Los - Lotto 1	Pos.	<b>Klassische Windelhosen Pannoloni a mutandina</b>											
	1.2a.	Windelhosen für mittlere Inkontinenz Pannoloni a mutandina per incontinenza <b>media</b>	S	mittel media	710530	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1679587	30 St/pz	1.200.000	0,3000 €	360.000,00 €	4% / 22%
	1.2a.	Windelhosen für mittlere Inkontinenz Pannoloni a mutandina per incontinenza <b>media</b>	M	mittel media	710630	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1679590	30 St/pz				
	1.2a.	Windelhosen für mittlere Inkontinenz Pannoloni a mutandina per incontinenza <b>media</b>	L	mittel media	710730	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1679594	30 St/pz				
	1.2a.	Windelhosen für mittlere Inkontinenz Pannoloni a mutandina per incontinenza <b>media</b>	XL	mittel media	711021	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1762893	30 St/pz				
	1.2b.	Windelhosen für schwere Inkontinenz Pannoloni a mutandina per incontinenza <b>pesante</b>	S	schwer pesante	711130	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1679597	30 St/pz	36.000	0,4000 €	14.400,00 €	4% / 22%
	1.2b.	Windelhosen für schwere Inkontinenz Pannoloni a mutandina per incontinenza <b>pesante</b>	M	schwer pesante	711228	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1679601	28 St/pz				
	1.2b.	Windelhosen für schwere Inkontinenz Pannoloni a mutandina per incontinenza <b>pesante</b>	L	schwer pesante	711428	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1679602	28 St/pz				
	1.2b.	Windelhosen für schwere Inkontinenz Pannoloni a mutandina per incontinenza <b>pesante</b>	XL	schwer pesante	711023	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1777164	28 St/pz				
	1.2c.	Windelhosen für sehr schwere Inkontinenz Pannoloni a mutandina per incontinenza <b>molto pesante</b>	S	sehr schwer molto pesante	710824	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1679604	24 St/pz	36.000	0,5000 €	18.000,00 €	4% / 22%
	1.2c.	Windelhosen für sehr schwere Inkontinenz Pannoloni a mutandina per incontinenza <b>molto pesante</b>	M	sehr schwer molto pesante	710924	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1679606	24 St/pz				
	1.2c.	Windelhosen für sehr schwere Inkontinenz Pannoloni a mutandina per incontinenza <b>molto pesante</b>	L	sehr schwer molto pesante	711024	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1679608	24 St/pz				
	1.2c.	Windelhosen für sehr schwere Inkontinenz Pannoloni a mutandina per incontinenza <b>molto pesante</b>	XL	sehr schwer molto pesante	711026	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1777174	24 St/pz				

Los - Lotto 1	Pos.	1.3	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel Pannoloni con fissaggio a cintura										
	1.3a.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für mittlere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>media</b>	S	mittel media	723130	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680223	30 St/pz	9.000.000	0,2300 €	2.070.000,00 €	4% / 22%
	1.3a.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für mittlere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>media</b>	M	mittel media	723230	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680228	30 St/pz				
	1.3a.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für mittlere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>media</b>	L	mittel media	723330	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680231	30 St/pz				
	1.3a.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für mittlere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>media</b>	XL	mittel media	723430	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680236	30 St/pz				
	1.3b.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für schwere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>pesante</b>	S	schwer pesante	724130	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680241	30 St/pz	3.000.000	0,3450 €	1.035.000,00 €	4% / 22%
	1.3b.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für schwere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>pesante</b>	M	schwer pesante	724230	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680243	30 St/pz				
	1.3b.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für schwere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>pesante</b>	L	schwer pesante	724330	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680244	30 St/pz				
	1.3b.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für schwere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>pesante</b>	XL	schwer pesante	724430	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680245	30 St/pz				
	1.3c.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für sehr schwere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>molto pesante</b>	S	sehr schwer molto pesante	725122	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680249	22 St/pz	5.400.000	0,3700 €	1.998.000,00 €	4% / 22%
	1.3c.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für sehr schwere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>molto pesante</b>	M	sehr schwer molto pesante	725222	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680252	22 St/pz				
	1.3c.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für sehr schwere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>molto pesante</b>	L	sehr schwer molto pesante	725322	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680256	22 St/pz				
	1.3c.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für sehr schwere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>molto pesante</b>	XL	sehr schwer molto pesante	725421	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680258	21 St/pz				
Los - Lotto 1	Pos.	1.4	Anatomische Einlagen mit Klebestreifen Assorbenti anatomici con adesivo										
	1.4a.	Anatomische Einlagen für leichte Inkontinenz Assorbenti anatomici per incontinenza <b>leggera</b>		leicht leggera	760569	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010102 - PANNOLONI SAGOMATI	1762898	20 St/pz	246.000	0,1300 €	31.980,00 €	4% / 22%
	1.4b.	Anatomische Einlagen für mittlere Inkontinenz Assorbenti anatomici per incontinenza <b>media</b>		mittel media	760934	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010102 - PANNOLONI SAGOMATI	1679404	12 St/pz	684.000	0,1500 €	102.600,00 €	
Los - Lotto 1	Pos.	1.5	Absorbierende Einmalunterlagen Traverse assorbenti monouso										
	1.5a.	Absorbierende Einmalunterlagen (Größe ca. 40x60cm) Traverse assorbenti monouso (dimensioni ca. 40x60cm)	40x60cm	schwer pesante	770118	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010201 - TRAVERSE NON RIMBOCCABILI	1680555	40 St/pz	6.000.000	0,0650 €	390.000,00 €	4% / 22%
	1.5b.	Absorbierende Einmalunterlagen (Größe ca. 60x90cm) Traverse assorbenti monouso (dimensioni ca. 60x90cm)	60x90cm	schwer pesante	770120	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010201 - TRAVERSE NON RIMBOCCABILI	1680560	35 St/pz	1.800.000	0,1850 €	333.000,00 €	

Los - Lotto 1	Pos.	1.6	<b>Geförmete Einlagen Pannoloni sagomati</b>											
		1.6a.	Geförmete Einlagen für leichte Inkontinenz Pannoloni sagomati per incontinenza <b>leggera</b>	leicht leggera	752859	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010102 - PANNOLINI SAGOMATI	1680172	40 St/pz	420.000	0,1900 €	79.800,00 €	4% / 22%	
		1.6b.	Geförmete Einlagen für mittlere Inkontinenz Pannoloni sagomati per incontinenza <b>media</b>	mittel media	753040	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010102 - PANNOLINI SAGOMATI	1680173	40 St/pz	378.000	0,2000 €	75.600,00 €		
		1.6c.	Geförmete Einlagen für schwere Inkontinenz Pannoloni sagomati per incontinenza <b>pesante</b>	schwer pesante	758136	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010102 - PANNOLINI SAGOMATI	1680174	36 St/pz	342.000	0,2100 €	71.820,00 €		
		1.6d.	Geförmete Einlagen für sehr schwere Inkontinenz Pannoloni sagomati per incontinenza <b>molto pesante</b>	sehr schwer molto pesante	759128	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010102 - PANNOLINI SAGOMATI	1680178	28 St/pz	300.000	0,2600 €	78.000,00 €		
Los - Lotto 1	Pos.	1.7	<b>Wiederverwendbare elastische Fixierhöschen Mutandine elastiche riutilizzabili</b>											
		1.7a.	Fixierhöschen Mutandine elastiche	S	754028	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010104-MUTANDE A RETE	1680207	25 St/pz	702.000	0,2800 €	196.560,00 €	4% / 22%	
		1.7a.	Fixierhöschen Mutandine elastiche	M	754029	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010104-MUTANDE A RETE	1680208	25 St/pz					
		1.7a.	Fixierhöschen Mutandine elastiche	L	754030	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010104-MUTANDE A RETE	1680209	25 St/pz					
		1.7a.	Fixierhöschen Mutandine elastiche	XL	754031	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010104-MUTANDE A RETE	1680211	25 St/pz					
Los - Lotto 1	Pos.	1.8	<b>Inkontinenz-Pants Pants per incontinenza</b>											
		1.8a.	Pants für mittlere Inkontinenz Pants per incontinenza <b>media</b>	S	mittel media	792434	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1679435	14 St/pz	1.272.000	0,3050 €	387.960,00 €	4% / 22%
		1.8a.	Pants für mittlere Inkontinenz Pants per incontinenza <b>media</b>	M	mittel media	792534	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1679436	14 St/pz				
		1.8a.	Pants für mittlere Inkontinenz Pants per incontinenza <b>media</b>	L	mittel media	792634	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1679438	14 St/pz				
		1.8a.	Pants für mittlere Inkontinenz Pants per incontinenza <b>media</b>	XL	mittel media	792734	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1679442	12 St/pz				
		1.8a.	Pants für schwere Inkontinenz Pants per incontinenza <b>pesante</b>	S	schwer pesante	793412	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1679554	12 St/pz	1.272.000	0,3150 €	400.680,00 €	4% / 22%
		1.8a.	Pants für schwere Inkontinenz Pants per incontinenza <b>pesante</b>	M	schwer pesante	793534	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1679556	12 St/pz				
		1.8a.	Pants für schwere Inkontinenz Pants per incontinenza <b>pesante</b>	L	schwer pesante	793632	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1679559	12 St/pz				
		1.8b.	Pants für schwere Inkontinenz Pants per incontinenza <b>pesante</b>	XL	schwer pesante	793732	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1679560	12 St/pz				

Gesamtpreis in € ohne MwSt. Costo complessivo in € IVA esclusa	7.645.560,00 €
---	----------------

## Zuschlagsempfänger - Aggiudicatario: Essity Italy Spa

Beschreibung		Größen Taglie (es. S, M, L, XL)	Absorptions-grad Livello di assorbenza	Artikelnkodex Codice articolo	Hersteller Produttore	CND	RDM	Konfektion zu Confezione da	Bedarf in Stück Fabbisogno in pezzi	Einzelpreis in € ohne MwSt. Prezzo unitario in € IVA esclusa	Gesamtpreis in € ohne MwSt. Costo complessivo in € IVA esclusa	MwSt. in % Iva in %	
Los - Lotto 3													
<b>Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel Pannoloni con fissaggio a cintura</b>													
Pos.	3a.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für mittlere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>media</b>	S	mittel media	723130	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680223	30 St/pz	338.400	0,3100 €	104.904,00 €	22%
Pos.	3a.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für mittlere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>media</b>	M	mittel media	723230	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680228	30 St/pz				
Pos.	3a.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für mittlere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>media</b>	L	mittel media	723330	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680231	30 St/pz				
Pos.	3a.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für mittlere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>media</b>	XL	mittel media	723430	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680236	30 St/pz				
Pos.	3b.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für sehr schwere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>molto pesante</b>	S	sehr schwer molto pesante	725122	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680249	22 St/pz	156.000	0,3900 €	60.840,00 €	22%
Pos.	3b.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für sehr schwere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>molto pesante</b>	M	sehr schwer molto pesante	725222	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680252	22 St/pz				
Pos.	3b.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für sehr schwere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>molto pesante</b>	L	sehr schwer molto pesante	725322	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680256	22 St/pz				
Pos.	3b.	Erwachsenenwindeln mit Hüftgürtel für sehr schwere Inkontinenz Pannoloni a cintura per incontinenza <b>molto pesante</b>	XL	sehr schwer molto pesante	725421	ESSITY Hygiene and Health AB	T04010103 - PANNOLONI A MUTANDINA	1680258	21 St/pz				

Gesamtpreis in € ohne MwSt. Costo complessivo in € IVA esclusa	165.744,00 €
--	--------------